

CURRICULUM VITAE

Silvia Riva

Associate Professor
Department of Foreign Languages and Literatures
Faculty of Humanities
University of Milan
Piazza S. Alessandro 1, 20123 Milan (Italy)
silvia.riva@unimi.it

Academic Titles :

- Associate Professor at the University of Milan
- Qualification as Full Professor from National Scientific Board (ASN), 30/03/2017.
- Qualification CNU Maître de conférences section 9 Langue et littérature françaises Ministère de l'Éducation nationale (France) 20/1/2011.
- Qualification CNU Maître de conférences section 10 Littérature comparée - Ministère de l'Éducation nationale (France) 2/2/2011
- Ph.D. in Francophone Literatures from the University of Bologna (1991-1994)

Degrees :

PhD: University of Bologna
Topic: History of the Republic Democratic of Congo Literature
Directors: Franca Marcato and Liana Nissim, University of Bologna, University of Milan

Master Degree in Digital Environment Design
NABA - Nuova Accademia di Belle Arti (New Academy of Fine Arts, Laureate International University, Milan), 2008
Topic: Poetry-scapes and new technologies
Director: Paolo Atzori

B.A. Degree (2nd cycle degree) in Foreign Languages and Comparative Literatures (English and French)
University of Languages and Communication IULM (Milan, Italy), 1990
Topic: Philosophy and Literature. Dissertation entitled "Il Cielo e l'abisso. Cosmologia e poesia fra tradizione ermetica rinascimentale e Barocco"
Director: Emanuele Ronchetti
<http://www.iulm.it/?idPage=960>

B.A. Degree (1st cycle degree) in Translation and Conference Interpreting (Italian/English, Italian/French)
School of Translation and Interpretation "Silvio Pellico" 1987 (now Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Carlo Bo", Milan)
Director: Sergio Pautasso

1. BIOGRAPHY

Silvia Riva earned her BA from the Istituto Universitario di Lingue Moderne (Milan) with a dissertation entitled "The Sky and the Abyss. Cosmology and Poetry between the Renaissance Hermetic Tradition and the Baroque", and she gained a Ph.D in Francophone Literatures from the University of Bologna.

Since 2001 she has been working in the Faculty of Humanities of the University of Milan, where she teaches courses in Francophone Cultures and Contemporary French Literature.

Her research interests follow three main lines of development.

The first deals with the epistemological and discursive assumptions of the notion of "culture" in the French-speaking countries, through the application of an imago-logical approach to the whole set of Francophone cultures (focusing in particular on Sub-Saharan Africa). In particular, Silvia Riva has studied the literary production of Sub-Saharan Africa, not only through a comparative framework, but also by adopting an interdisciplinary methodology and establishing a dialogue with other disciplines, namely History, Anthropology and their geographical articulations (see, in this area, the volumes "Nouvelle histoire de la littérature du Congo Kinshasa", "L'incanto del fiume, il tormento della savana: storia della letteratura del Mali" and the following articles: "La hantise logogriphe dans Passage des larmes de A. Waberi", "Les écrivaines congolaises

interprètent leur réalité. Dedans, dehors en marge de l'Histoire" (written for the first Cerisy-la-Salle congress devoted to Francophone Literatures), "Variations inachevées sur les rêves. Initiation, mémoire et littérature", "Les scarifications de l'histoire. Rituauté et mythe dans le roman du Congo-Kinshasa", "Cent jours au Rwanda. L'imagerie infernale dans les textes pour le Rwanda"). She obtained a PRIN2015 loan from the Italian Ministry of Education (biennium 2017-19) in the macro-sector Human Science on the topic: "Mobility-stabilization. Congolese representations and social dynamics, in Congo and in the global space".

The second field of research deals with semiotic intertextuality, with special reference to France and to the poetic production (mainly of the sixteenth and twenty-first centuries). The core of her research consists of a comparative analysis of different art forms (with a special focus on the visual arts, among others) in the culture of the « extrême contemporain » and philosophy. Worth being mentioned in this area, Silvia Riva's essays dedicated to the work of Dominique Fourcade (the book "Dominique Fourcade: chorégraphies poétiques", the paper written for the Phenomenology Harvard Congress "Present eternity: quest of temporality in the literary production of the "extreme contemporain" in France: the writings of D. Fourcade et E. Hocquard" (Springer, *Analecta Husserliana*), Yves Bonnefoy ("I poeti di Cézanne. Il Cézanne dei poeti. Da Beaudelaire a Yves Bonnefoy") and Pascal Quignard ("Scève, Quignard e la musica in l'Éphémère", in which Maurice Scève's work is read in the light of the critical work of Pascal Quignard). The critical reflection on text/image relation has developed with a new essay dedicated to the work of Maurice Scève and to the emblems that embellish his songs book ("Le Basilisque & le miroir. Riflessioni attorno ad alcuni emblemi della Délie, objet de plus haute vertu"). Dr. Riva has written on Yves Bonnefoy and on the issue of iconoclasm in the article "Byzance ou la rêverie d'arrière-pays chez Yves Bonnefoy". Recently, Silvia Riva has written on the poetry by Dominique Fourcade, and she has also translated his work into Italian.

More recently she has opened a third line of research (that somehow interrogates the partition of the previous two), relating to the World Literature studies, an approach to the literary text as a response to the global dimension that is assuming the circulation and use of literature (importance of retrospective reading of literary circulation of texts through the study of canon). She attended the Institute for World Literature (Harvard Summer School) in 2015 and she published two articles in this field: "Pour une ethnologie du présent : la littérature africaine francophone contemporaine entre diffraction et recomposition de son patrimoine" (*Journal des Anthropologues*, 2017) and "From cosmopolitanism to planetary metonymy and back: some rhetorical considerations in World Literature" (*Letteratura e Letterature*, Florence, 2017).

Lastly, in the field of research and teaching innovation, we highlight the work carried out through the design and management of the professionalizing laboratory "The audiovisual medium as a research tool in intercultural mediation", which has produced, starting from the year 2009-10, eight video-documentaries related to the themes of identity, inequality and interculture (available on the CTU Video Portal of the University of Milan).

She is on the scientific committee of the journal *Ponts/Ponti Langues, littératures, civilisations des pays francophones*, based at the University of Milan, for which she is the editor of the section "Œuvres générales et autres francophonies" and of the journal "Convergences Francophones" (ITEM, CNRS-ENS, Paris).

She has been visiting professor in France, Université de la Lorraine (2011-12).

2. SCIENTIFIC MEMBERSHIP

- Association Européenne des Etudes Francophones (AEEF), Belgium.
- Association pour l'Étude des Littératures Africaines (APELA), France
- Conseil International d'Etudes Francophones (CIEF), U.S.A.
- World Phenomenology Institute (USA)
- Society for Phenomenology and Existential Philosophy (USA)
- Institute of World Literature (U.S.A.)
- African Literature Association (ALA), U.S.A.

3. JOURNALS (SCIENTIFIC BOARD)

She is on the scientific committee of the journal *Ponts/Ponti Langues, littératures, civilisations des pays francophones*, based at the University of Milan, for which she is the editor of the section "Œuvres générales et autres francophonies" and of the journal "Convergences Francophones" (ITEM, CNRS-ENS, Paris).

4. VISITING PROFESSORSHIP

She has been visiting professor in France, Université de la Lorraine (2011-12).

5. BOOKS

A) French Literature

Volumes

Dominique Fourcade: chorégraphies poétiques, Milano, Mimesis, coll. Multiples, 2016, 118 p.

Sauver Byzance de la barbarie du monde (eds. L. Nissim-S. Riva), Milan, Cisalpino-Monduzzi, 2004, 502 p.

Papers (a selection since 2000)

S. Riva (2015). *Tela, stoffa, abito, o del metodo della creazione nella poesia contemporanea francese (Ponge, Bonnefoy, Fourcade)*. In: (a cura di): M. Modenesi; M.B. Collini; F. Paraboschi, «LA GRACE DE MONTRER SON AME DANS LE VETMENT». SCRIVERE DI TESSUTI, ABITI, ACCESSORI. p. 500-514, Milano: Ledizioni, ISBN: 978886705286-8

S. Riva (2014). *In Hamlet's Path : Shakespearean Etchings in Laforgue et Tzara. In: (a cura di): G. Cianci; C. Patey, Will the Modernist : Shakespeare and the European Historical Avant-Gardes*. vol. 32, p. 149-168, Oxford: Lang, ISBN: 9783034317634

S. Riva (2011). *Present eternity : quests of temporality in the literary production of the "extrême contemporain" in France (The Writings of Dominique Fourcade and Emmanuel Hocquard)*. In: (a cura di): A. T. Tymieniecka, *Destinity, the inward quest, temporality and life*. p. 3-14, NEW YORK: Springer Verlag, ISBN: 978-94-007-0772-6

S. Riva (2010). *Improviser en écrivain : Dominique Fourcade, la photographie et la danse*. In: (a cura di): S. Genetti; L. Colombo, *Pas de mots. De la littérature à la danse*. p. 259-287, Paris: Hermann, ISBN: 9782705669423

S. Riva (2010). *La septième face du dé ou la puissance opérationnelle de la quatrième dimension (Duchamp et Hugnet à l'écoute des mathématiques)*, Actes du Colloque international « Chaos et Création. 1932-1970 », Équipe de recherche « Lettres, Langages et Arts » (LLA). Groupe Texte, Image, Musique (TIM / Altérités), Université de Toulouse-le Mirail, (Toulouse, FR: Éditions Universitaires du Sud, coll. « Littératures comparées »).

S. Riva (2009). *La città scrive: "détournements" nella cultura contemporanea di lingua francese*, In: *Altre Modernità*, n. 1 (2009). (<http://en.scientificcommons.org/52217501>)

S. Riva (2008). *Gli scandali di Empedocle. Note a margine della traduzione di "Tout arrive" di Dominique Fourcade* In: *Dintorni. Rivista di Letterature e culture dell'Università di Bergamo*, V (2008), pp. 193-220.

S. Riva (2007). *Dominique Fourcade e il modo del nostro tempo*. In: *La poesia filosofica* ; Alessandro Costazza. - Milan : Cisalpino Monduzzi (Quaderni di Acme ; 98), 2007, p. 333-354.

S. Riva (2007). *Corpus Simsi: simulazione, materialità corporea, testualità nel romanzo francese contemporaneo (Chloé Delaume e Michel Houellebecq)*. – In Nicoletta Vallorani, Simona Bertacco: *Sul corpo: culture, politiche, estetiche*, Milan : Cisalpino Monduzzi (Quaderni di Acme; 95), 2007, pp. 275-290.

S. Riva (2004). *Byzance ou la rêverie d'arrière-pays chez Yves Bonnefoy* - In *Sauver Byzance de la barbarie du monde* (eds. L. Nissim et S. Riva), Milan : Cisalpino-Monduzzi, 2004, pp. 383-396.

S. Riva (2001). *Scève, Quignard e la musica in l'Éphémère* – In : Francesca Melzi d'Eril (ed.) *L'Éphémère. Pagine d'arte e di poesia 1967-1972*, Florence : Alinea Editrice, 2001, pp. 83-98.

S. Riva (2001). *I poeti di Cézanne. Il Cézanne dei poeti. Da Beaudelaire a Yves Bonnefoy* - In G. Cianci, E. Franzini, A. Negri (eds.), *Il Cézanne degli scrittori, dei poeti e dei filosofi*, Milan : Bocca Editori, 2001, pp. 281-302.

B) FRANCOPHONE LITERATURES

Volumes

Nouvelle histoire de la littérature du Congo-Kinshasa, Paris : L'Harmattan, coll. « L'Afrique au cœur des Lettres », 2006, 422 p.

Rulli di tam-tam dalla torre di Babele. Storia della letteratura del Congo-Kinshasa, Milan: LED, "Il Filarete", 2000, 452 p.

L'incanto del fiume, il tormento della savana. Storia della letteratura del Mali (in collaborazione con L. Nissim e M. Modenesi), Roma : Bulzoni, 1993. S. Riva is author of the following chapters: *Geografia, storia, cultura del Mali: dai grandi imperi all'incognita del futuro imminente* (pp.51-132); *La trascrizione della letteratura tradizionale* (pp.133-174) ; *"Qu'est-ce que la littérature, sinon de la parole couchée sur du papier?" L'opera di Amadou Hampaté Bâ* (pp. 321-373).

Dictionary Entries

Afrique centrale (et grands lacs) / S. Riva (Dictionnaires & Références). - In: Dictionnaire de l'autobiographie : Écritures de soi en langue française / [a cura di] F. Simonet-Tenant. - I ed. - Parigi : Honoré Champion, 2017 May 29. - ISBN 9782745345103. - pp. 32-35.

Papers

S. Riva (2017), "*From Cosmopolitanism To Planetary Metonymy And Back: Some Rhetorical Considerations In World Literature*", Letteratura e Letterature [En ligne], v. 11, 2017, p. 95-117, DOI 10.19272/201709801009, URL: <http://www.libraweb.net/articoli.php?chiave=201709801&rivista=98>

S. Riva (2017), « *Pour une ethnologie du présent en littérature* », Journal des anthropologues [En ligne], n. 148-149 | 2017, pp. 203-224. URL <http://jda.revues.org/6665>

S. Riva (2016), "*Entre noésis et praxis: le renouveau de la prise de parole poétique en RDC au début du nouveau millénaire*", Altre Modernità, n. 16, 2016, ISSN 2035-7680, pp. 99-119.

S. Riva (2015). *Principe de réciprocité et polémique historique: un parcours de réécriture du champ ethnographique dans les littératures africaines de langue française*. In: (a cura di): P.S. Diop; A. Vuillemin, Les littératures en langue française : histoire, mythe et création. p. 613-626, Rennes: Universitaires de Rennes, ISBN: 9782753541887

S. Riva (2015). *Seconde generazioni, da metafora a racconto. L'uso del video nella mediazione interculturale*. In: (a cura di): M.V. Calvi;I. Bajini;M. Bonomi, Lingue migranti e nuovi paesaggi. p. 171-184, LED Edizioni universitarie di Lettere Economia Diritto, doi: 10.7359/700-2014-rivs

S. Riva (2014). "*Fra Conquista e riconquista: viaggio nelle parole poetiche sul progetto della tratta (Césaire, Glissant, Kandé)*". THULE. RIVISTA ITALIANA DI STUDI AMERICANISTICI, vol. 32/33-34/35, p. 165-179, ISSN: 1126-8611

S. Riva (2014). *Remember Njoya, ou la force légitimante des archives dans le roman Mont Plaisant (2011) de Patrice Nganang*. In: (a cura di): D. Ranaivoson;V. Litvan, Les héros culturels, récits et représentations. p. 51-72, Francia, Saint-Maur-des-Fossés: Sépia, ISBN: 9782842802554

S. Riva (2013). *Il fiume Congo: da spazio onirico a spazio apocalittico (e ritorno)*. In: (a cura di): N. Brazzelli, Fiumi. Prospettive geografiche e invenzione letteraria.. p. 143-164, SESTO SAN GIOVANNI:MIMESIS, ISBN: 9788857518558

S. Riva (2013). *Sagas et transmission identitaire. Hexagrammes peuls chez Amadou Hampâté Bâ et Tierno Monénembo*. In: A. Huet; L.F. Hoffmann;C. Pont-Humbert;É. Machot;M. Quaghebeur;M. Otten;Y. Chemla;R. Cunha;J. Bami;B. Desorbay;M. Voiturier;M. Amuri Mpala-Lutebele;C. Money;L. Lourenço de Abreu;P. Klaus;S. Riva;Y. Bridel;J.C. Kangomba;C. Robalo Cordeiro; M.-F. Renard; N. Farès;C. Meurée. (a cura di): M. Quaghebeur, Les Sagas dans les littératures francophones et lusophones au XXe siècle. p. 285-303, Bruxelles:Peter Lang, ISBN: 978-2-87574-110-3

S. Riva (2013). "*De la Terre à la Lune et retour. La mise en abyme des épidémies historiques dans "...Et l'homme triompha!" de J.-P. Makouta-Mboukou*". PONTS/PONTI, vol. 13, p. 101-113, ISSN: 1827-9767

S. Riva (2012). *Pour une « topologie différentielle ». Le diagnostic du présent dans la pensée de Fabien Eboussi Boulaga*. In: V.Y. Mudimbe;C. Monga;L. Procesi;T. Attaway;Ka Mana;F. Lopes;S. E. Ngoenha;K. Kavwahirehi;G.D. Yamb;S. Riva;D.M. Cicura;B. Hallen;W. van Binsbergen;L. Karsten;L. Praeg;M. Mbonimpa. (a cura di): L. Procesi;Kasereka Kavwahirehi, Beyond the Lines: Fabien Eboussi Boulaga, A Philosophical Practice / Au-delà des lignes: Fabien Eboussi Boulaga, une pratique philosophique. p. 209-227, Munchen (Germany):Lincom Academic Publisher, ISBN: 9783862882830

- S. Riva (2012). **Respecter le "Bla(n)k space", ou la profanation du corps de l'Afrique dans l'ouvre de Désiré Bolya Baenga**. In: F. Naudillon;E. Mbokolo;J. Mukendi;L. Dessout;J. Métellus;H. Bouraouni;J.P. Magnès;J. Tombeur;T. Spear;Y. Chemla;B. Mongo-Mboussa;O. Cazenave;L.B. Amougou;S. Riva. (a cura di): F. Naudillon, Bolya. Nomade cosmopolite mais sédentaire de l'éthique. p. 105-121, Montréal (Canada):Mémoire d'encrier, ISBN: 9782923713885
- S. Riva (2014). "**Infanzie africane: un percorso diacronico nelle parole dell'Africa sub-sahariana**". PUBLIF@RUM, vol. 2014, p. 1-9, ISSN: 1824-7482
- S. Riva (2011). "**Considerazioni sulla novella "Cartoline" di Sylvie Kandé**". EL GHIBLI, ISSN: 1824-663X
- S. Riva (2010). "**L'Afrique au-delà du miroir": droits et devoirs de l'imaginaire**". INTERCULTUREL FRANCOPHONIES, ISBN 9788895343259, p. 51-87
- S. Riva (2010). **Interroger la Lettre. Ou la hantise logogriphe dans "Passage des larmes" (2009) de Abdourahman A. Waberi**. PONTS/PONTI, vol. 10, p. 39-64, ISSN: 1827-9767
- S. Riva (2010). **Aimé Césaire, "aux confins vécus du rêve et du réel, du jour et de la nuit"**. In: AA.VV. (L. De Michelis;M. Phillips;I. Vivan;J. Walvin;M. Maffi;F.R. Paci;M. Sioli;I. Bajini;D. Dolcini;J. Guardì;C. Gualtieri;M. Bignami;R. Capoferro;R. Piangatelli;S. Riva;M. Angelillo;N. Brazzelli). Culture : annali del Dipartimento di lingue e culture contemporanee della Facoltà di scienze politiche dell'Università degli Studi di Milano. p. 335-341, Montedit, ISBN: 978-88-6587-0112
- S. Riva (2008). **Variations inachevées sur les rêves. Initiation, mémoire et littérature** - In: « Itinéraires et trajectoires : du discours littéraire à l'anthropologie. Mélanges offerts à Clémentine Faïk-Nzuji Madiya », Pius Ngandu Nkashama ed., Paris: L'Harmattan, 2008, pp. 123-139.
- S. Riva (2008). « **La publicité coloniale** » (1910), un art primitif? **Paul M. Mosselmanns et « cette fée magique qu'est la publicité** », In: *Aspects de la culture à l'époque coloniale en Afrique centrale. Le corps, l'image, l'espace*; [ed.] Marc Quaghebeur. – Bruxelles-Paris : AML-L'Harmattan, « Congo-Meuse » 9, 2008, pp. 83-98.
- S. Riva (2007). « **Belle comme oxygène naissant** ». **Les mots de la Négritude dans l'après-guerre en France**, In : « Plaisance » Revue de littérature française moderne et contemporaine, IV, n. 11, 2007, pp. 29-43.
- S. Riva (2006). **Les femmes écrivaines congolaises interprètent leur réalité. « Dedans », « dehors », « en marge » de l'Histoire**, Proceedings of the Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle Congress: « Les écrivains francophones interprètes de l'Histoire », Cerisy-la-Salle, 2-9 septembre 2003 – In : Chikhi, Beïda - Quaghebeur, Marc (eds.), *Les écrivains francophones interprètes de l'Histoire. Entre filiation et dissidence*, Bruxelles, Bern, Berlin, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien: Peter Lang Publishing Group, coll. "Documents pour l'Histoire des Francophonies », vol. 10, 2006, pp. 305-323.
- S. Riva (2006). "**La quête de reconnaissance des pas de l'homme**". **Mémoire et symbole dans l'œuvre de Georges Ngala**, in *Croire en l'homme: mélanges offerts au professeur Georges Ngala à l'occasion de ses 70 ans*. Preface of Nouréimi Tidjani-Serpos, Paris-Budapest-Kinshasa : L'Harmattan, 2006, pp. 107-117.
- S. Riva (2006). **A Freedom of Language that reveals Deception / La libertà della lingua che svela menzogna**, in *Africa*, « Leggendaria. Libri, letteratura, linguaggi » (ed. bilingual edition English/Italian for the International Capetown Book Fair, South Africa), n. 55-56, March-April-May 2006, pp. 43-45 ; pp. 101-103.
- S. Riva (2006). « **Peregrinatio** » d'Africains. **Voyage littéraire autour d'un mot et d'un concept à travers les temps et les Océans**, In "Plaisances", Rivista di letteratura francese moderna e contemporanea (III, n. 9), 2006, pp. 223-236.
- S. Riva (2003). « **Le mouvement qui déplace les lignes** ». **'Afriques têtues, Caraïbes envoilées, Europes mythiques' in Lagon, Lagunes di Sylvie Kandé**, In E. Galazzi - G. Bernardelli (eds.), *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi francesi in onore di Sergio Cigada*, Milan: Vita & Pensiero, 2003, pp. 1073-1086.
- S. Riva (2002). "**L'épanouissement de cette fleur de culture par nos soins de bons jardiniers** " **Ou Joseph-Marie Jadot et Les écrivains africains du Congo belge et du Ruanda-Urundi** - In: *Figures et paradoxes de l'Histoire (au Burundi, au Congo et au Rwanda)*, « Congo-Meuse » n. 4-5, Paris-Bruxelles-Kinshasa : L'Harmattan-AML-Celibeko, 2002, vol. 1, pp. 105-119.
- S. Riva (2001). **Cent jours au Rwanda. L'imagerie infernale dans les textes pour le Rwanda** - In: "Ponts/Ponti, langues littéraires civilisations des Pays francophones", n. 1, 2001, pp. 43-53.

S. Riva (2001). *Les scarifications de l'histoire. Ritualité et mythe dans le roman du Congo-Kinshasa* - In: *I colori dello spirito. Religiosità nelle letterature francofone dell'Africa sub-sahariana, del Maghreb e delle Antille*, Bologne, Clueb "Bussola 25", 2001, vol. IV, pp. 149-168.

VIDEO-DOCUMENTARY PRODUCTION:

1. **Seconde generazioni, da metafora a racconto** (a.a. 2009-10)
<http://portalevideo.unimi.it/media?mid=45>
2. **Stati di passaggio: documentare gli spazi dell'immigrazione a Milano** (a.a. 2010-11)
<http://portalevideo.unimi.it/media?mid=175>
3. **Autorappresentazione e nuove ritualità urbane** (a.a. 2011-12)
<http://portalevideo.unimi.it/media?mid=176>
4. *In fase di realizzazione, sul linguaggio e la cultura dei non udenti.* (a.a. 2012-13)
5. **Il Mondo in tavola: documentare la nascita di una start-up interculturale** (a.a. 2013-14)
<http://portalevideo.ctu.unimi.it/?mid=440&cid=1838&def=L&play=true>
6. **Finestre sul mondo: 25 anni del Festival del Cinema africano, dell'Asia e dell'America latina** (a.a. 2014-15)
<http://portalevideo.ctu.unimi.it/?mid=462&cid=1949&def=L&play=true>
7. **La terra è di tutti. I nuovi desaparecidos del Mediterraneo** (a.a. 2015-16)
<http://portalevideo.unimi.it/media?mid=542&cid=2319&def=L&play=true>
8. **WelcHome. L'accoglienza dei migranti in Italia** (a.a. 2016-17)
<http://portalevideo.unimi.it/media?mid=623>